

Organe de liaison des Administrations Camerounaises impliquées dans les travaux de construction, d'exploitation et d'entretien des Pipelines au Cameroun



Le Comité de Suivi passe en revue les activités menées au cours de l'année 2024

- Le Secrétariat Permanent participe aux réunions des FIPOL
- Le CPSP distribue sa Prime à l'Excellence Scolaire 2024

## LUTTE CONTRE LES DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS D'HYDROCARBURES

### Les parties-prenantes oeuvrent à la mise à jour du Plan national

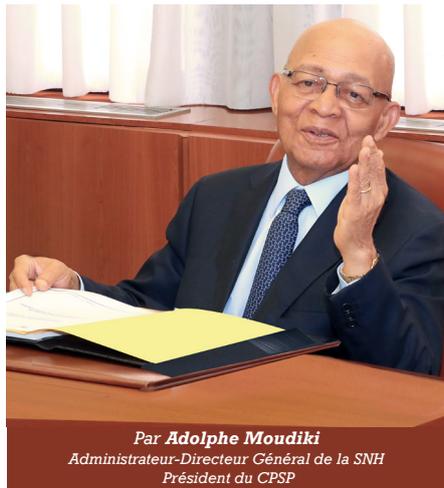
Un séminaire dédié à la mise à jour du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH) s'est tenu du 16 au 18 septembre 2024 à Yaoundé, à l'initiative du CPSP. La rencontre a réuni les Administrations Publiques et les opérateurs des secteurs pétrolier et par-pétrolier impliqués dans la lutte contre la pollution aux hydrocarbures afin de revoir le contenu du PNLDAH et d'examiner les aspects nécessitant une révision.

## S'engager pour un avenir durable

Le second semestre de l'année 2024 a été riche en activités et en collaborations fructueuses, comme en témoigne l'organisation d'un séminaire dédié à la mise à jour du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH) à Yaoundé. Cet événement, coordonné par le Secrétariat Permanent du CPSP, a rassemblé des acteurs clés du secteur public et privé, soulignant l'importance d'une réponse collective face aux défis environnementaux contemporains.

Adopté en 2009, le PNLDAH a été un jalon crucial dans la gestion des risques liés aux hydrocarbures. Cependant, comme l'a démontré le séminaire, il est impératif d'adapter ce plan aux réalités actuelles, afin d'assurer une réponse plus efficace aux accidents potentiels.

Par ailleurs, la récente session du Comité de Suivi du CPSP a permis d'approuver le rapport d'activité



Par **Adolphe Moudiki**  
Administrateur-Directeur Général de la SNH  
Président du CPSP

et le budget 2025, attestant de la rigueur et de la transparence dans la gestion des ressources.

Cela témoigne d'une volonté d'intensifier les actions en faveur d'une durabilité environnementale, tout en consacrant des efforts à l'éducation et au développement des communautés. La remise de prix d'excellence aux élèves des éta-

blissements scolaires situés le long du pipeline Tchad/Cameroun n'est qu'un exemple parmi tant d'autres de cet engagement sociétal. Offrir des fournitures scolaires et du matériel aux enseignants, c'est investir dans l'avenir et placer l'éducation au cœur de nos priorités.

Au travers de ces initiatives, le CPSP fait naître l'espoir d'un avenir meilleur, où l'harmonie entre développement économique et protection de l'environnement devient une réalité.

En ce début d'année 2025, le CPSP continuera à oeuvrer pour bâtir un environnement résilient et responsable, car chaque petit geste compte dans cette grande aventure qu'est la préservation de notre planète.

Que cette nouvelle année soit placée sous le signe de la collaboration, de l'innovation et du respect de notre milieu naturel.

Bonne année 2025.

## Committed to a sustainable future

The second half of 2024 was rich in activities and fruitful collaborations, as witnessed by the organisation of a seminar dedicated to updating the National Oil Spill Contingency Plan (NOSCP) in Yaoundé. The event, coordinated by the Permanent Secretariat of the PSMC, brought together key players from the public and private sectors, underlining the importance of a collective response to contemporary environmental challenges.

Adopted in 2009, the NOSCP was a crucial milestone in the management of hydrocarbon-related risks. However, as the seminar demonstrated, it is crucial to adapt this plan to current realities, to ensure a more effective response to potential accidents.

In addition, the recent session of the PSMC's Monitoring Committee approved the activity report and the 2025 budget, attesting to the rigor and transparency of resource management.

This testifies the determination to intensify actions in favor of environ-

mental sustainability, while devoting efforts to education and community development. The awarding of prizes for excellence to pupils from schools along the Chad/Cameroon pipeline is just one example of this commitment to society. Offering school supplies and equipment to teachers is an investment in the future and places education at the heart of our priorities.

Through these initiatives, the PSMC raises hopes for a better future, where harmony between economic development and environmental protection becomes a reality.

As we enter 2025, the PSMC will continue to work towards building a resilient and responsible environment, because every small gesture counts in the great adventure of preserving our planet.

May this new year be one of collaboration, innovation and respect for our natural environment.

Happy New Year 2025.

**Adolphe MOUDIKI**

Executive General Manager  
Chairman of PSMC



**La Lettre du CPSP est une publication du Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines**

Siège social : Yaoundé  
Tél : (+237) 222 20 98 60  
Fax : (+237) 222 20 46 51  
Site Internet : cpsp.snh.cm

**Directeur de Publication :**  
Ignace NAAH AMBASSA

**Conseil éditorial :**  
Nelly DION NGUTE  
Armand AMBONO NKOA  
Nowel NJAMNSI YINKFU

**Rédaction :**  
Zakyatou Djamilah ABDOULATIF  
Cédric NGOH ONANA

**Mise en page :**  
Zakyatou Djamilah ABDOULATIF

# Lutte contre la pollution due aux hydrocarbures

## Les acteurs du PNLDAH se concertent pour l'actualiser



**Une cinquantaine de responsables de l'Administration et de sociétés opérant dans le secteur pétrolier et parapétrolier ont pris part au séminaire sur la mise à jour du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures. La rencontre, organisée par le CPSP, a eu lieu du 16 au 18 septembre à l'hôtel Mont Febe de Yaoundé.**

La cérémonie d'ouverture du séminaire a été marquée par l'allocution de l'Administrateur-Directeur Général de la SNH, Président du CPSP, prononcée par son représentant Igor Emmanuel SOYA BISSAYA, Conseiller N° 2 de l'entreprise. Il a indiqué aux participants que cette rencontre « a pour objet de parcourir de manière concertée ce Plan afin de le mettre à jour, en tenant compte des nouvelles réalités ».

Les travaux se sont déroulés au sein de cinq ateliers. Le premier atelier s'est penché sur l'examen des lois

et textes nationaux et internationaux en vigueur en matière de prévention et de lutte contre la pollution aux hydrocarbures, non pris en compte par le PNLDAH. Le deuxième atelier a planché sur l'évaluation du système de réponse sur le plan des structures organisationnelles, en s'intéressant particulièrement aux rôles et responsabilités des parties prenantes du PNLDAH. Le troisième atelier était consacré à l'évaluation des stratégies de mise en œuvre du PNLDAH. Le quatrième était voué à l'analyse des sources potentielles de pollution, de l'environnement et

des impacts sur les zones sensibles (milieux marin et terrestre). Le cinquième atelier, quant à lui, a réfléchi sur la mise en œuvre d'une stratégie de prévention.

Au terme des travaux en ateliers, des recommandations ont été formulées et présentées lors d'une séance regroupant tous les participants. Ces recommandations seront examinées par une équipe restreinte chargée de la finalisation de la mise à jour du PNLDAH, en vue de leurs approbations.

**Zakyatou Abdoulatif**



## RÉACTION

**Moïse Diderot NGEA, Cadre HSEQ TRADEX S.A.**

### « Ce séminaire a été extrêmement bénéfique »

« J'ai trouvé les échanges très enrichissants et bien structurés, les intervenants étaient compétents et ont pu transmettre et documenter leurs connaissances de manière claire et concrète.

Ce séminaire a été extrêmement bénéfique pour les professionnels du secteur, car il a permis de définir plusieurs axes d'amélioration du PNLDAH. Ils permettront de renforcer la capacité de réaction face aux risques de pollution et de mettre en lumière l'importance de l'actualisation de nos plans d'intervention d'urgence internes. »



## The PSMC begins working on updating the National Oil Spill Contingency Plan

**From the 16 to the 18 of September, the PSMC organised a seminar in Yaoundé, in regard to updating the National Oil Spill Contingency Plan.**

Since its adoption in October 2009, the National Oil Spill Contingency Plan (NOSCP) is yet to be updated. In order to address the current times and its challenges, the PSMC embarked on updating the NOSCP.

This was the objective behind the seminar organised by the PSMC in Yaoundé from the 16 to the 18 of September, under the chairmanship of the Executive General Manager of the National Hydrocarbons Corporation (SNH), Adolphe MOUDIKI, who was represented at the opening and closing ceremony by the Adviser N° 2 of SNH.

The seminar was attended by representatives from certain public administrations and companies in the hydrocarbon sector. More than fifty participants, divided in five groups, discussed the update of this plan under specific themes. These were mainly on improving the knowledge and technics of oil spill response, training participants on the legal framework of oil spill preparedness and strengthening the cooperation between the government and operators in the oil industry.

It is worth noting that the NOSCP aims particularly to set up the or-

ganisation, the coordination and the methodology for the intervention according to the severity of the oil spill.

At the end of the meeting, the participants made recommendations for better prevention and adequate management of cases of accidental oil spills throughout the national territory. These recommendations will be reviewed by a designated team before being approved.

**Cédric NGOH**

COMITÉ DE PILOTAGE ET DE SUIVI DES PIPELINES (CPSP) / PIPELINE STEERING AND MONITORING COMMITTEE

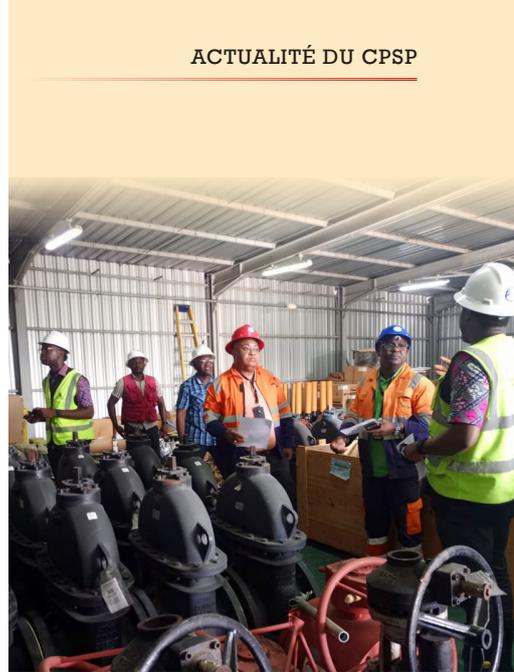
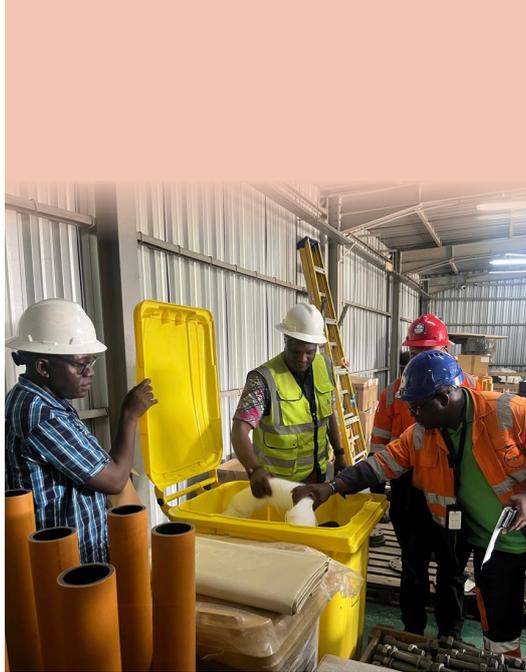
SÉMINAIRE RELATIF À LA MISE À JOUR DU PLAN NATIONAL DE LUTTE CONTRE LES DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS D'HYDROCARBURES

Du 16 au 18 septembre 2024 à l'Hôtel Mont Febe – Yaoundé

SEMINAR ON UPDATING THE NATIONAL OIL SPILL CONTINGENCY PLAN

September 16 – 18, 2024 at the Mont Febe Hotel - Yaounde





## Le CPSP vérifie la conformité des plans d'intervention d'urgence et des équipements antipollution des opérateurs pétroliers

*Le Secrétaire Permanent du CPSP, Ignace NAAH AMBASSA était accompagné du Chef de la Section Environnement Traçé et Sécurité du CPSP, Armand AMBONO NKOA pour cette mission de contrôle. Elle s'est déroulée du 21 au 25 octobre dans les villes de Kribi, Douala et Limbe.*

Neuf structures ont accueilli la délégation du CPSP dans le cadre de cette mission de vérification. Il s'agit des sociétés Gaz du Cameroun, ADDAX, SCDP, Port Autonome de Kribi, Port Autonome de Douala, TotalEnergies, TRADEX, PERENCO et SONARA.

Les rencontres avec ces sociétés ont notamment permis de passer en revue leurs plans d'urgence spécifiques et leur niveau de préparation pour faire face aux cas de déversements accidentels d'hydrocarbures. Le CPSP a également saisi cette occasion pour effectuer une mise à jour de la liste des équipements de lutte disponibles au Cameroun.

Il ressort des échanges que la philosophie de la lutte contre les déversements accidentels d'hydrocarbures est bien intégrée dans la politique Hygiène, Sécurité et Environnement (HSE) de ces opérateurs. Le CPSP a toutefois recommandé l'élaboration des plans spécifiques d'intervention en cas de déversement accidentel d'hydrocarbures.

À l'issue de ces rencontres, la délégation du CPSP a notamment relevé l'absence d'un système de collecte d'hydrocarbures en cas de pollution dans les installations de certains opérateurs. Il a en outre été recommandé aux opérateurs de faire tenir au CPSP, leurs plans d'interventions

d'urgence actualisé en début de chaque année.

L'exercice de contrôle de la conformité des plans d'intervention d'urgence des opérateurs est menée chaque semestre. Il s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures. Les conclusions de ces rencontres sont insérées dans le rapport annuel élaboré par le CPSP et transmis au Ministère de l'Environnement, de la Protection de la Nature et du Développement Durable.

**Z.D. et C.N.**



## Le Comité de Suivi du CPSP passe en revue les activités menées par le Secrétariat Permanent au 31 octobre

*La deuxième session du Comité de Suivi du CPSP pour l'année 2024 s'est déroulée du 25 novembre au 03 décembre. Les membres du Comité de Suivi ont été invités à prendre part aux travaux sous la formule de la consultation à domicile. Tous les 14 membres du Comité de Suivi ont participé à cette session.*

L'ordre du jour de cette session portait sur la revue du rapport d'activités et de l'exécution budgétaire de l'exercice 2024 du CPSP au 31 octobre, ainsi que l'adoption du plan d'actions et du projet de budget du CPSP pour l'année 2025.

A l'issue de l'analyse des documents soumis à leur approbation, les membres du Comité de Suivi ont approuvé unanimement l'ensemble des points à l'ordre du jour.

Il ressort notamment des rapports transmis au Comité de Suivi qu'au 31 octobre, les activités du CPSP ont essentiellement porté sur la coordination de la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels

d'Hydrocarbures (PNLDAH) et son actualisation, ainsi que sur le suivi environnemental et social des sites industriels de la SNH à Kribi.

Le Comité de Suivi a félicité le Secrétariat Permanent du CPSP pour la bonne conduite de ses activités, notamment en ce qui concerne le volet environnemental.

Par ailleurs, le Président du CPSP a désigné le 18 septembre, Nathalie MOUDI KI, Chef de la Division Juridique de la SNH, représentante de l'entreprise au sein du Comité de Suivi du CPSP.

La prochaine rencontre des membres du Comité de Suivi du CPSP est prévue au cours du premier semestre de l'exercice 2025.

*Zakyatou Abdoulatif*

### Nathalie MOUDI KI intègre le Comité de Suivi du CPSP

Le Chef de la Division Juridique de la SNH, Mme Nathalie MOUDI KI, est depuis le 18 septembre 2024, représentant de la SNH au sein du Comité de Suivi du CPSP. Elle a été désignée par l'Administrateur-Directeur Général de la SNH, Président du CPSP.

L'expertise de Mme Nathalie MOUDI KI dans le domaine juridique sera un apport inestimable au CPSP, notamment en ce qui concerne les stratégies permettant de renforcer le respect des engagements contractuels et réglementaires des projets, aussi bien en phase de conception, de construction, d'exploitation que d'entretien des pipelines.

*C.N.*



### Nathalie MOUDI KI joins the monitoring committee of the PSMC

The Head of the Legal Division at SNH, Mrs Nathalie MOUDI KI, representative of the SNH on the PSMC's Monitoring Committee. She was appointed on September 18 by the Executive General Manager of SNH, and President of the PSMC.

Mrs Nathalie MOUDI KI's expertise in the legal field will be an invaluable contribution to the PSMC, particularly with regard to strategies to strengthen the application of contractual commitments of projects, in the design, construction, operation and maintenance phases of pipelines.

*C.N.*



## The PSMC Monitoring Committee reviews the activities carried out by the Permanent Secretariat as at 31 October

*Held from 25 November to 03 December, the 2<sup>nd</sup> session of the PSMC's Monitoring Committee took place under a home consultation basis*

The second session of the PSMC's Monitoring Committee for the year 2024 took place from November 25 to December 3. The members of the Monitoring Committee were invited to take part in the session under a home consultation basis. All 14 members of the Monitoring Committee participated in this session.

The agenda of this session was the adoption of the PSMC's activity report and budget execution for the 2024 financial year as of October 31, as well as the PSMC's action plan and draft budget for the year 2025. After examining the documents submitted

for their approval, the members of the Monitoring Committee unanimously approved all the items on the agenda.

From the activity report presented to the Monitoring Committee, the PSMC's activities during 2024's second semester focused mostly on coordinating the implementation of the National Oil Spill Contingency Plan and its update, as well as ensuring the environmental and social monitoring of SNH's industrial sites in Kribi.

The Monitoring Committee congratulated the Permanent Secretariat of

the PSMC for the good conduct of its activities, particularly with regard to the environmental aspect.

In addition, on 18 September, the President of the PSMC appointed Nathalie MOUDIKI, Head of the Legal Division at SNH, as the company's representative on the PSMC's Monitoring Committee.

The next PSMC's Monitoring Committee session is scheduled for the first half of the 2025 financial year.

**Cédric NGOH**



## 1 200 élèves des écoles publiques situées dans le corridor du pipeline Tchad/Cameroun reçoivent des dons du CPSP

**Le CPSP s'est rendu du 23 septembre au 02 octobre, dans 12 arrondissements pour procéder aux remises de prix d'excellence dans certaines écoles publiques.**

**L**e CPSP a entrepris, comme chaque année, de décerner des prix d'excellence aux 100 meilleurs élèves de 12 écoles publiques, situées sur le tronçon du Pipeline Tchad/Cameroun. Ces prix ont été remis sur la base des résultats des élèves à l'issue de l'année scolaire 2023/2024. Au total, 1 200 élèves étaient récipiendaires des dons du CPSP.

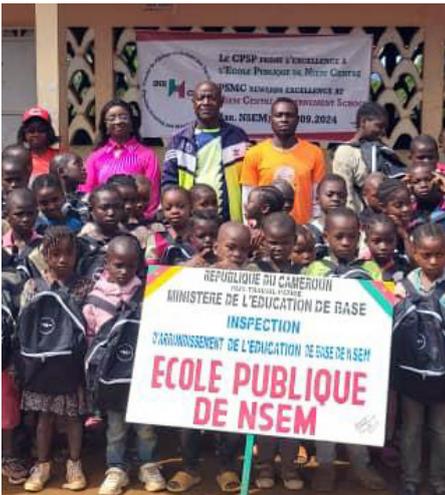
Entre le 23 septembre et le 02 octobre, des représentants du CPSP se sont rendus dans diverses localités afin de procéder aux remises de prix d'excellence dans des établissements scolaires désignés par des inspecteurs du Ministère de l'Éducation de Base. Le don reçu par chaque élève était constitué d'un sac de classe, cinq cahiers, un set

de trousse (contenant 05 stylos, 10 crayons, 01 taille-crayon, 01 gomme et 01 règle), une ardoise, un paquet de crayons de couleur et une boîte de craie.

L'exercice de remise de prix d'excellence a été lancé le 23 septembre à l'École Publique de Zamengoué I, dans l'arrondissement d'Okola (Région du Centre) par Nowel NJAMNSI, Chef de la Section Ingénierie et Mobilisation des Ressources Locales. Il a été clos le 02 octobre par le Secrétaire Permanent du CPSP, Ignace NAAH AMBASSA, à l'issue de la cérémonie de remise de prix d'excellence à l'École Publique du Quartier Civil dans l'arrondissement de Mbandjock. Des écoles publiques dans les régions du Nord, de l'Ada-

maoua, de l'Est et du Sud ont également accueilli des représentants du CPSP pour cet exercice.

Les corps enseignants de ces écoles ont également reçu des dons de matériel didactique du CPSP. Ces dons étaient composés de cinq registres de 600 pages, cinq rames de papier A4, cinq boîtes de stylo, cinq règles pour tableaux, dix boîtes de craie (07 blanches et 03 multicolores), ainsi que cinq "effaçoirs". Dans leurs allocutions lors des cérémonies de remises de prix d'excellence, les directeurs de ces écoles ont remercié le CPSP, notamment son Président, pour cette initiative et ont promis d'en faire bon usage.





## Le Secrétariat Permanent du CPSP participe aux sessions des organes directeurs des FIPOL

*Membres de la délégation camerounaise, le Secrétaire Permanent, Ignace NAAH AMBASSA, et AMINATOU Dona Ali, Chargée d'Etudes à la Section Environnement Tracé et Sécurité du CPSP, ont pris part aux rencontres tenues du mardi 5 au vendredi 8 novembre 2024, au siège de l'Organisation Maritime Internationale à Londres.*

Soixante-huit États membres du Fonds de 1992, dont 24 États membres du Fonds complémentaire, ainsi que trois États et 13 organisations ayant le statut d'observateur, ont participé aux sessions de l'Assemblée du Fonds de 1992, du Comité exécutif du Fonds de 1992 et de l'Assemblée du Fonds complémentaire. La réunion s'est tenue en présentiel, complétée par un service de diffusion en ligne.

Comme d'usage, les objectifs clés des assises de novembre étaient notamment d'évaluer les progrès et les résultats des projets financés par le Fonds, d'adopter de nouvelles politiques pour renforcer la protection

des milieux marins et lacustres, en tenant compte des défis environnementaux actuels, et de décider de l'allocation des ressources financières pour les projets futurs, en s'assurant d'une utilisation efficace et transparente des fonds.

Des informations ont été données au Comité exécutif du Fonds de 1992 sur tous les dossiers ouverts pour des sinistres mettant en cause les pays membres des FIPOL. Deux nouveaux sinistres ont été enregistrés. Ils concernent le navire Marine Honour, heurté par une drague porteuse alors qu'il se trouvait en position stationnaire au terminal maritime de Pasir Panjang (Singa-

pour) en juin 2024, et le Terranova, qui a chaviré dans la baie de Manille (Philippines) suite à des conditions météorologiques difficiles dues au typhon Gaemi. Le Comité exécutif du Fonds de 1992 a décidé d'autoriser l'Administrateur à effectuer des versements au titre des pertes découlant de ces sinistres. Le Fonds continue par ailleurs la gestion des 12 autres sinistres déjà en cours.

En ce qui concerne la planification budgétaire, l'Assemblée du Fonds de 1992 a adopté un budget administratif d'un montant de 5 775 384 livres sterling (£) et décidé de maintenir le fonds de roulement du Fonds de 1992 à 15 millions £ pour l'exercice budgétaire de 2025. L'Assemblée du Fonds complémentaire a adopté pour 2025 un budget administratif de 60 510 £ et décidé de maintenir le fonds de roulement du fonds général à 1 million £.

Les prochaines sessions des organes directeurs sont planifiées pour les semaines du 28 avril et du 20 octobre 2025.

*Zakyatou Djamilah Abdoulatif*



## Le CPSP et la FEDEC échangent sur les sujets relatifs au volet social du Pipeline Tchad/Cameroun

*Le Secrétariat Permanent du CPSP a reçu le 12 septembre au siège de la SNH, une délégation de responsables de la Fondation pour l'Environnement et le Développement au Cameroun (FEDEC). Le volet social du Pipeline Tchad/Cameroun était au menu des échanges.*

**L**a délégation de la FEDEC était conduite par Virginie Edoa, Directeur de la Fondation.

Présidée par le Secrétaire Permanent du CPSP, Ignace NAAH AMBASSA, la rencontre a permis à Serge MEBERE, coordonnateur des programmes à la FEDEC, de présenter les principales activités menées par la FEDEC entre 2012 et 2023. Au cours de cette période, les actions me-

nées par la FEDEC étaient axées sur quatre domaines, dont l'éducation, la citoyenneté, la santé et l'agriculture.

La Fondation, dans le cadre du Plan des Populations Autochtones Vulnérables, a notamment assuré l'inscription de plusieurs élèves.

Elle a également veillé à l'établissement des actes de naissances aux nouveaux nés et aux enfants en âge d'être scolarisés.

Dans les parcs nationaux du Mbam & Djerem et de Campo'o Ma'an, la FEDEC a poursuivi la lutte contre le braconnage et a renforcé les patrouilles dans les parcs.

Au terme de cette réunion, la FEDEC a invité le CPSP à faire une descente sur leurs différents sites pour une meilleure appréciation de ses activités.

**Cédric NGOH**



### About the Foundation for Environment and Development in Cameroon

FEDEC is a non-profit organisation established under Dutch law in March 2001 and registered with the Chamber of Commerce in The Hague, in the Netherlands.

Recognised as being of public utility, it has a registered office in Cameroon, granted on 26 December 2006 by a partnership protocol which gives it customs and tax advantages.

Its main mission is to provide long-term financial support for biodiversity conservation activities and the sustainable development of

local communities in Cameroon. The foundation's activities cover both environmental and social aspects. The environmental aspect concerns the protection of biodiversity, the promotion of eco-tourism and the fight against poaching in protected areas. The social aspect concerns the development of local communities affected by infrastructural projects.

FEDEC's area of intervention for biodiversity conservation covers the Campo Ma'an, Mbam and Djerem, Deng Deng and Vallée du Mbéré national parks. The forest

landscape covered by FEDEC support therefore represents a surface area of around 826,607 hectares, or 1/5 of the total surface area of protected areas in Cameroon.

FEDEC also manages a Plan for Vulnerable Indigenous Peoples (PPAV), which covers around 120 km of land in the Chad/Cameroon pipeline corridor along the Kribi-Bipindi-Lolodorf road.

**Z.D.**



**Le CPSP est l'organe chargé de la mise en œuvre  
du Plan National de Lutte contre les Déversements  
Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH).**

*The PSMC is the body responsible for implementing  
the National Oil Spill Contingency Plan (NOSCP).*



**COMITÉ DE PILOTAGE ET DE SUIVI DES PIPELINES / PIPELINES STEERING AND MONITORING COMMITTEE**

Siège social/Head Office : Yaoundé - Tel : (+237) 222 20 98 60 - Fax : (+237) 222 20 46 51 - Site Internet/ Web site : [csp.snh.cm](http://csp.snh.cm)